

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 4 5 3 0 6 3 4 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 145 306 345 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		受付時刻 Time mailed		時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage		諸料金 Other charges			
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 13		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)			
To (Addressee) Name & Address											
Park Min-gyu Park Min-gyu A house with a basketball hoop, 54-26, Gangjeo-ro 7-gil, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Gangje-dong)											
Postal Code 27205											
Country KOREA											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3803-9271 FAX 010-3803-9271		
Health food						6		USD37.08	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. ☐ 20万円超 申告対象郵便物									この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認
ご署名 Signature of the sender 									(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		
Japan Drug Store Sayuri Japan											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 5 3 0 6 3 4 5 | P *

item number

FN 145 306 345 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 13		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Park Min-gyu Park Min-gyu A house with a basketball hoop, 54-26, Gangjeo-ro 7-gil, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Gangje-dong)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 27205				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3803-9271	
Health food				6		USD37.08	FAX 010-3803-9271	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円)	3708
							Total Value	Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 13
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN145306345JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Min-gyu Park Min-gyu A house with a basketball hoop, 54-26, Gangjeo-ro 7-gil, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Gangje-dong) 27205, KOREA TEL 010-3803-9271 FAX 010-3803-9271	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.18	USD 37.08
総合計 (Total)			6		USD 37.08

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 145 306 345 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 13		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
				To (Addressee) Name & Address Park Min-gyu Park Min-gyu A house with a basketball hoop, 54-26, Gangjeo-ro 7-gil, Jecheon-si, Chungcheongbuk-do (Gangje-dong)					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Country KOREA		Postal Code 27205			
TEL +82-70-8028-0951		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3803-9271		
Health food				6		USD37.08	FAX 010-3803-9271		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3708 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 日本国		郵便番号 〒135-0064	
内容品詳細 health food		HSコード 6		原産国 韓国		個数 6		正味重量 500g	
日本円換算額 (円) 3708		商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 販売品 ☐ その他 ☐ 運送品 ☐ 書籍		損品要償額 (円) 0		郵便料金 (円) 0		合計 (円) 3708	
受付日印 2024.05.15		受付日印 2024.05.15		受付日印 2024.05.15		受付日印 2024.05.15		受付日印 2024.05.15	

お届け先

Park Min-gyu
 Park Min-gyu
 A house with a basketball
 hoop, 54-26, Gangjeo-ro 7-gil,
 Chungcheongbuk-do (Gangje-dong)

Postal Code 27205
 Country KOREA
 TEL 010-3803-9271
 FAX 010-3803-9271



10年保存

受付局控

Japan Drug Store Sayuri Japan
 Japan Drug Store Sayuri Japan
 Time 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-Ku
 Tokyo

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

135-0064
 TEL +82-70-8028-0951

JAPAN
 日本国

〒135-0064

内容品詳細

health food

HSコード

6

原産国

韓国

個数

6

正味重量

500g

日本円換算額 (円)

3708

商品見本

☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 販売品 ☐ その他
☐ 運送品 ☐ 書籍

損品要償額 (円)

0

郵便料金 (円)

0

合計 (円)

3708

受付日印

2024.05.15

受付日印

2024.05.15

受付日印

2024.05.15

受付日印

2024.05.15